

SL 500

SL 550



MANUAL DO UTILIZADOR

SUMÁRIO


I. INTRODUÇÃO	4
II. AVISOS GERAIS	6
1. Medidas de segurança segundo as normas ISO 15004-2:2007 (E)	7
2. Marcas de segurança, imagens utilizadas neste instrumento	7
3. Utilização prevista	8
4. Classificação dos dispositivos médicos	10
5. Classificação dos dispositivos médicos elétricos	10
6. Placa de identificação do aparelho	11
III. ORIENTAÇÃO E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE	12
1. Emissões eletromagnéticas	13
2. Imunidade eletromagnética	13
IV. DADOS TÉCNICOS	15
1. Especificações técnicas - Modelo SL500L	16
2. Especificações técnicas - Modelo SL550L	16
3. Condições ambientais	17
4. Normas de referência	17
V. EMBALAGEM DE FORNECIMENTO	18
1. Modelo SL500L	19
a. Acessórios fornecidos	19
b. Acessórios opcionais	19
c. Descrição das peças	20
2. Modelo SL550L	23
a. Acessórios fornecidos	23
b. Acessórios opcionais	24
c. Descrição das peças	24
VI. PROCEDIMENTOS OPERACIONAIS	29
1. Montagem	30
a. Para bases de mesa com três pernas	30
b. Para uma base de mesa de equilíbrio automático ou elétrica (ver a fixação à direita)	30
2. Ligação	31
a. Modelo SL500L	31
b. Modelo SL550L	31
3. Montagem do sistema de iluminação LED	32
a. Modelo SL500L	32
4. Montagem dos suportes da câmara de vídeo do fabricante	32
5. Instalação do divisor de feixe digital USB 3.0	32
6. Montagem do iluminador externo para SL550L	33
a. Instruções de montagem para o iluminador externo	33
b. Instruções de montagem para o difusor	33
VII. MANUTENÇÃO	34
1. Transporte e armazenamento	36
2. Limpeza	36
VIII. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	37

IX. CÓDIGO QR

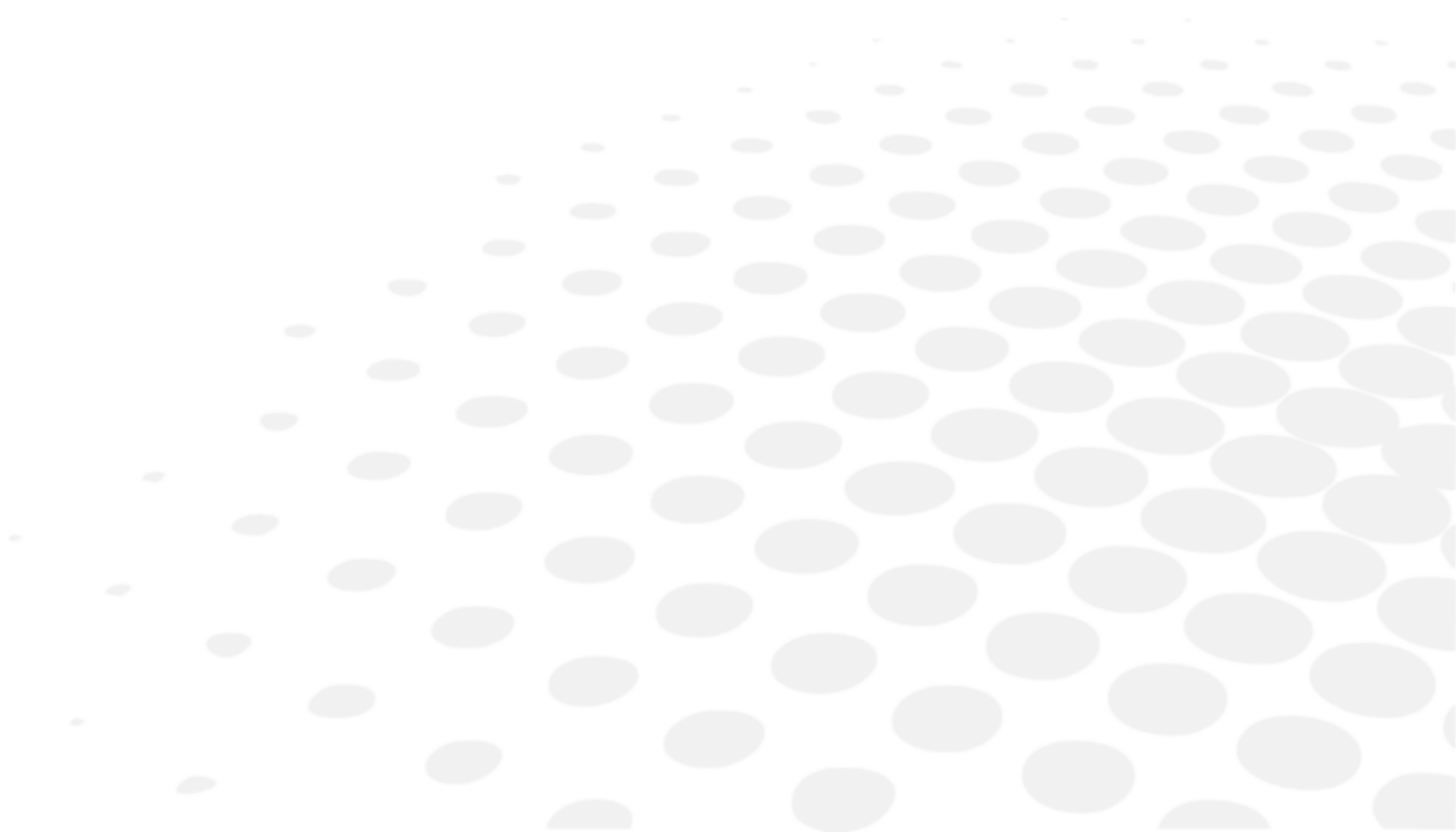
41


I. INTRODUÇÃO




 O manual do utilizador completo está disponível no espaço web.
Para aceder aos outros idiomas disponíveis, leia o código QR no final deste manual do utilizador > Capítulo código QR (p.41).

II. AVISOS GERAIS



	Leia atentamente este manual antes de utilizar o dispositivo.
---	---


Todos os nossos produtos foram fabricados dando a maior atenção à segurança. Para utilizar o aparelho de forma eficaz e segura, leia atentamente este manual do utilizador antes de instalar e utilizar o aparelho e siga as mensagens de alerta indicadas no manual e na parte externa do próprio aparelho. Os operadores, que usaram o aparelho anteriormente, devem verificar novamente as instruções indicadas neste manual. O manual deve estar prontamente disponível para consulta.

	O utilizador deve considerar os efeitos potencialmente nocivos para o ambiente e para a saúde humana, provocados por uma eliminação indevida do equipamento ou das respetivas peças.
---	--

Para evitar a libertação de substâncias perigosas para o meio ambiente e com vista a promover a conservação dos recursos naturais, o fabricante, caso o utilizador deseje eliminar o dispositivo usado no seu fim de vida, facilita a possibilidade da sua reutilização, recuperação e reciclagem dos materiais nele contidos.









Sem contraindicação.


1. Medidas de segurança segundo as normas ISO 15004-2:2007 (E)

	A luz emitida por este aparelho é potencialmente prejudicial. O risco de lesões oculares é diretamente proporcional ao tempo de exposição. Quando o aparelho está a funcionar com a intensidade máxima, a exposição à luz emitida por este aparelho excede o limite estabelecido pelas instruções de segurança após (por exemplo, ver acima).
---	---

- O modelo SL500L, a funcionar com a intensidade máxima, excede o limite estabelecido pelas instruções de segurança após 160 segundos.
- O modelo SL550L, a funcionar com a intensidade máxima, excede o limite estabelecido pelas instruções de segurança após 160 segundos.

2. Marcas de segurança, imagens utilizadas neste instrumento

	Peças aplicadas tipo b, em conformidade com as normas EN 60601-1.
	«Aparelho de classe II» (em conformidade com as normas EN 60601-1). Isto significa que o isolamento em relação à rede de distribuição é bastante fiável, pelo que não é necessária qualquer ligação à terra de segurança.
	Fusível
	Símbolo de eliminação em conformidade com as diretivas 2012/19/UE REEE e 2011/65/UE RohS II.
	«Marcação CE», indica que o produto está em conformidade com a diretiva CE 93/42/CEE e aditamentos posteriores.
	«Consulte o manual de instruções.» Isso significa que, por razões de segurança, tem de consultar o manual de instruções antes de utilizar o aparelho.
	Símbolo que chama a atenção para mais informações escritas nas «Instruções de utilização» do aparelho.
	Fabricante
OI	Interruptor ligado/desligado (método de isolamento das fontes de alimentação)

- Vida útil: 10 anos
- Em conformidade com a marcação 
- Data da primeira marcação: 2015
- IP20 - Sem proteção contra infiltração de líquidos

3. Utilização prevista

As lâmpadas de fenda são caracterizadas por um projeto moderno das peças óticas que possuem um sistema de tratamento antirreflexo. Este sistema espalha a luz de uma forma mais eficaz e aumenta a resolução ótica e o contraste até 20% em comparação com os típicos deste tipo de aparelho.

Os aparelhos são úteis para o oftalmologista e para o oculista (no ambiente das respetivas competências profissionais) para realizar investigações diagnósticas oftalmológicas específicas (exame biomicroscópico do olho).

O aparelho serve para:

- Observação estereomicroscópica do olho exposto à luz cortada
- Microscopia do fundo do olho e do corpo vítreo posterior (com lente Hruby)
- Observação do olho e avaliação do posicionamento das lentes de contacto

Mais características do aparelho com o software de aplicação. O aparelho, com o software de aplicação, permite:

- Captura manual guiada
- Gestão dos dados dos examinandos e possibilidade de personalizar as pesquisas e estatísticas

Fonte de iluminação para SL500L

O aparelho está equipado com um iluminador profissional LED colocado na parte inferior do aparelho. A intensidade luminosa máxima é de 284 000 LUX com uma vida útil de cerca de 50 000 horas.


Iluminação para SL550L

O aparelho está equipado com um iluminador profissional LED colocado na parte superior do aparelho. A iluminação LED permite uma observação de elevada qualidade e um conforto perfeito para o examinando.

A intensidade luminosa máxima é de 284 000 LUX com uma vida útil de cerca de 50 000 horas.

O suporte oscilante permite projetar a luz inclinada verticalmente até 20°, com aberturas de 5°. Isto é muito útil na observação ótica horizontal, na gonioscopia e no exame do fundo do olho.

Atenção

	<p>A luz emanada pelo aparelho é potencialmente perigosa. O risco de danos oculares é diretamente proporcional ao tempo de exposição. A exposição à luz emitida pelo aparelho enquanto o aparelho funciona na intensidade máxima excede o limite estabelecido pela Norma 15004-2.</p> <p>O tempo máximo de exposição à luz, quando a luz tem a intensidade máxima, não tem de exceder 160 segundos.</p>
---	---

Microscópio

Microscópio com ótica convergente, com filtro amarelo (para exame com fluoresceína). Este filtro permite um exame rápido e uma melhor qualidade da imagem.

Ampliações de 6x até 40x. Imagens brilhantes, claras e contrastadas graças ao tratamento antirreflexo multiestratos. Apenas os microscópios 3x, 5x e zoom conseguem suportar a câmara digital DS550.



Câmara digital DS550

A câmara digital DS550 é opcional para os modelos SL500L e SL550L.



A nova câmara digital DS550 foi concebida para fins oftalmológicos. A câmara digital é baseada num sensor CCD de 2 desempenhos elevados, caracterizado por uma excelente interpretação de cores. O aumento na resolução e na velocidade (duplicado no modo progressivo em direto) torna os pequenos detalhes realmente nítidos e a apresentação bastante fluida.

A nova câmara digital está perfeitamente integrada com o novo software de aplicação AnaEyes, perfeitamente adequado para as necessidades de captura e processamento de imagens (compatível com DICOM). O software de aplicação permite a captura de imagens e vídeos do olho. A câmara digital é ligada ao pc com um cabo USB3.0.

- Sensor: CCD colorido de varredura progressiva 1/1,8"
- Resolução da imagem: Até 1624 (h) x 1232 (v)
- Profundidade da resolução: 14 bit
- Interface de ligação: USB3.0
- Taxas de fotograma: 15 fps
- Modos de vídeo: 1280x960



Kit de iluminação LED branca

O kit de iluminação LED branca é um equipamento padrão para os aparelhos modelos SL500L e SL550L.

Durante a observação, permite iluminar, com luz difusa, as partes do olho que, caso contrário, ficariam escuras.

O aparelho deve ser utilizado apenas por médicos, dentro dos limites da lei e dos regulamentos para o exercício da profissão.

Quando a câmara digital é instalada, o aparelho deve ser usado em combinação com um PC e o software de aplicação denominado AnaEyes versão 3.7.

Requisitos mínimos do sistema (versão de câmara digital)

- PC: 4 GB de RAM - Placa de Vídeo 1 GB de RAM (não partilhada) resolução 1024 x 768 píxeis
- Sistema operativo: Windows XP, Windows 7 e Windows 10 (32/64 bit).

Atenção



Leia as instruções de utilização do software de aplicação.

O PC deve estar em conformidade com a norma IEC 60950-1 Equipamento de tecnologias da informação - Segurança - Parte 1: Requisitos gerais.

Se o PC for instalado na área do examinando, é necessário instalar uma fonte de alimentação elétrica de isolamento em conformidade com a diretiva IEC 60601-1:2005 + A1:2012- «Equipamento médico elétrico - Parte 1: Requisitos gerais para a segurança básica e o desempenho essencial».

É possível ligar outros acessórios ao PC (impressora, modem, scanner, etc.) através das interfaces analógicas ou digitais.

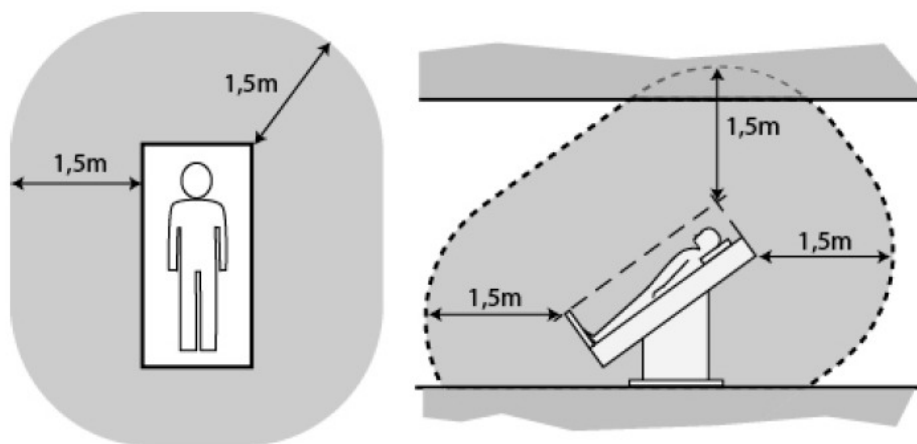
Os acessórios (impressora, modem, scanner, etc.) devem ser instalados fora da área do examinando.

Os acessórios devem estar em conformidade com a norma IEC 60950-1 Equipamento de tecnologias da informação - Segurança - Parte 1: Requisitos gerais.

Se os acessórios forem instalados na área do examinando, é necessário instalar uma fonte elétrica de isolamento em conformidade com a diretiva IEC 60601-1:2005 + A1:2012 - «Equipamento médico elétrico - Parte 1: Requisitos gerais para a segurança básica e o desempenho essencial».



Área do examinando: qualquer volume em que possa ocorrer contacto intencional ou não intencional entre o examinando e partes do sistema ou entre o examinando e outras pessoas que toquem em partes do sistema.



4. Classificação dos dispositivos médicos

Dados técnicos	Valor
Classificação em conformidade com o anexo IX da Diretiva 93/42/CEE e sucessivas alterações	Classe I

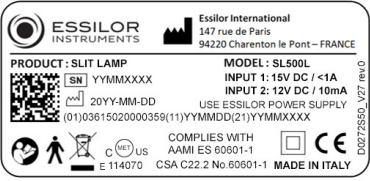
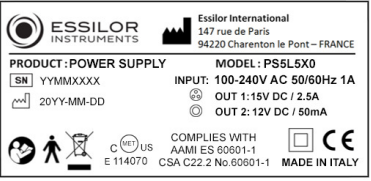
5. Classificação dos dispositivos médicos elétricos

Classificação em conformidade com a especificação técnica EN 60601-1:2005 + A1:2012

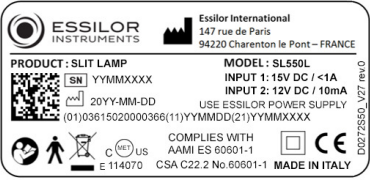
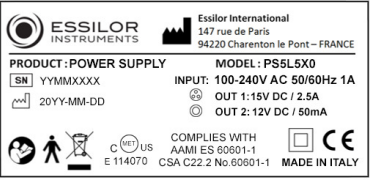
Dados técnicos	Valor
Tipo de proteção contra os contactos diretos e indiretos	Classe II
Partes aplicadas	Tipo B
Grau de proteção contra humidade	IP20 (sem proteção contra infiltração de líquidos)
Método de esterilização ou desinfeção	Este aparelho pode ser desinfectado
Grau de proteção na presença de anestésicos ou detergentes inflamáveis	Sem proteção
Grau de ligação elétrica entre o aparelho e o examinando	Aparelhos com peças em contacto com o examinando
Condições de utilização	Funcionamento contínuo

6. Placa de identificação do aparelho

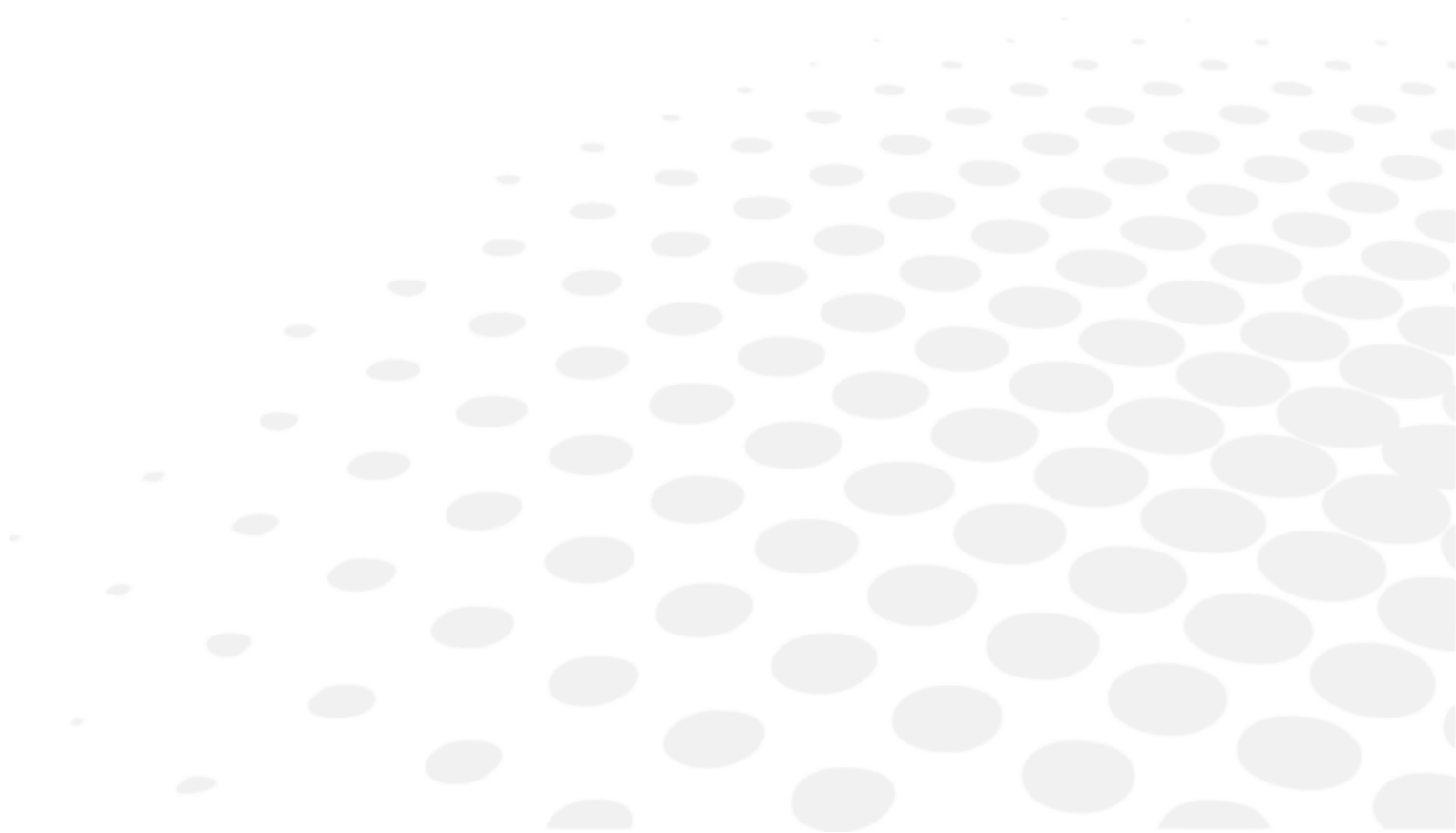
SL500L

Placa de identificação do aparelho	Placa de identificação dos módulos de alimentação
 <p> ESSILOR INSTRUMENTS Essilor International 147 rue de Paris 94220 Charenton le Pont – FRANCE PRODUCT: SLIT LAMP MODEL: SL500L INPUT 1: 15V DC / <1A INPUT 2: 12V DC / 10mA USE ESSILOR POWER SUPPLY (01)03615020000359(11)YYMMDD(21)YYMMXXXX COMPLIES WITH AAMI ES 60601-1 CSA C22.2 No.60601-1 MADE IN ITALY </p>	 <p> ESSILOR INSTRUMENTS Essilor International 147 rue de Paris 94220 Charenton le Pont – FRANCE PRODUCT: POWER SUPPLY MODEL: PS500L INPUT: 100-240V AC 50/60Hz 1A OUT 1: 15V DC / 2.5A OUT 2: 12V DC / 50mA COMPLIES WITH AAMI ES 60601-1 CSA C22.2 No.60601-1 MADE IN ITALY </p>

SL550L

Placa de identificação do aparelho	Placa de identificação dos módulos de alimentação
 <p> ESSILOR INSTRUMENTS Essilor International 147 rue de Paris 94220 Charenton le Pont – FRANCE PRODUCT: SLIT LAMP MODEL: SL550L INPUT 1: 15V DC / <1A INPUT 2: 12V DC / 10mA USE ESSILOR POWER SUPPLY (01)03615020000366(11)YYMMDD(21)YYMMXXXX COMPLIES WITH AAMI ES 60601-1 CSA C22.2 No.60601-1 MADE IN ITALY </p>	 <p> ESSILOR INSTRUMENTS Essilor International 147 rue de Paris 94220 Charenton le Pont – FRANCE PRODUCT: POWER SUPPLY MODEL: PS550L INPUT: 100-240V AC 50/60Hz 1A OUT 1: 15V DC / 2.5A OUT 2: 12V DC / 50mA COMPLIES WITH AAMI ES 60601-1 CSA C22.2 No.60601-1 MADE IN ITALY </p>

III. ORIENTAÇÃO E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE



1. Emissões eletromagnéticas

Tabela 1 - Orientação e declaração do fabricante - emissão eletromagnética

O equipamento SL500L - SL550L destina-se à utilização no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou utilizador final do SL500L - SL550L deve garantir que está a ser usado nesse ambiente.

Teste de emissão	Conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Emissões de RF - CISPR 11	Grupo 1	O SL500L - SL550L usa energia de RF somente para funcionamento interno. Consequentemente, as suas emissões são muito baixas e não são passíveis de causar nenhuma interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissões de RF - CISPR 11	Classe B	
Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	O SL500L - SL550L é adequado para utilização em todos os estabelecimentos, incluindo domésticos e aqueles ligados diretamente à rede pública de alimentação de baixa tensão que abastece os edifícios usados para fins domésticos.
Flutuações de voltagem / emissões da cintilação IEC 61000-3-3	Em conformidade	

2. Imunidade eletromagnética

Tabela 2 - Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética


O equipamento SL500L - SL550L destina-se à utilização no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou utilizador final do SL500L - SL550L deve garantir que está a ser usado nesse ambiente.

Teste da imunidade	IEC 60601 Nível de teste	Nível da conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kv contacto ±8 kv ar	±6 kv contacto ±8 kv ar	O pavimento deve ser de madeira, betão ou revestimento cerâmico. Se o pavimento for coberto com material sintético, a humidade relativa deve ser de pelo menos 30%.
Transiente Rápido Elétrico (EFT)/Bursts IEC 61000-4-4	±2 kv para linhas do módulo de alimentação ±1 kv para linhas I/O	±2 kv para linhas do módulo de alimentação Não aplicável	A qualidade da energia elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Sobretensão IEC 61000-4-5	±1 kv modo diferencial ±2 kv modo comum	±1 kv modo diferencial ±2 kv modo comum	
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada da fonte alimentação IEC 61000-4-11	<5% U_T durante 0,5 ciclos 40 % U_T durante 5 ciclos 70 % U_T durante 25 ciclos <5% U_T durante 5 s	<5% U_T durante 0,5 ciclos 40 % U_T durante 5 ciclos 70 % U_T durante 25 ciclos <5% U_T durante 5 s	A qualidade da energia elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o utilizador do SL500L - SL550L exigir o funcionamento contínuo durante interrupções da rede elétrica, recomenda-se que o SL500L - SL550L seja ligado a um módulo de alimentação ininterrupta ou a uma bateria
Campo magnético de frequência de potência (50/60hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos de frequência elétrica devem ter os níveis característicos de uma localização típica num ambiente comercial ou hospitalar típico.

NOTA: U_T É a tensão da rede de CA antes da aplicação do nível de teste.

Tabela 3 - Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética

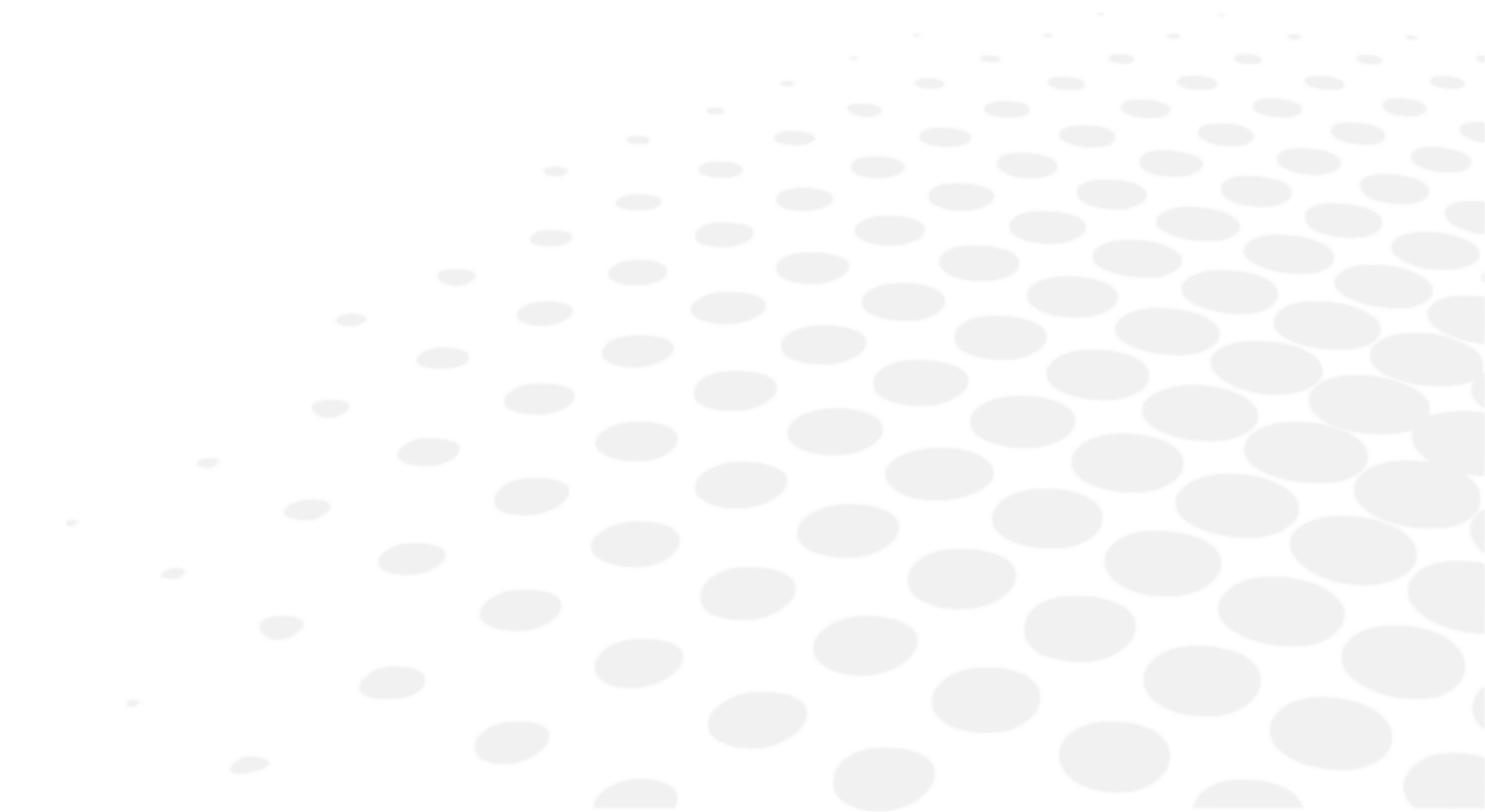
O equipamento SL500L - SL550L destina-se à utilização no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou utilizador final do SL500L - SL550L deve garantir que está a ser usado nesse ambiente.

Teste da imunidade	IEC 60601 Nível de teste	Nível da conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
RF conduzida IEC 61000-4-6 RF irradiada IEC 61000-4-3	3vrms 150khz a 80mhz 3v/m 80 mhz a 2,5 ghz	3 v rms 3 V/m	<p>O equipamento de comunicação RF portátil e móvel não deve ser utilizado mais perto de qualquer peça do SL500L - SL550L, incluindo cabos, do que a distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor.</p> <p>Distância de separação recomendada $d=1,167*\sqrt{P}$ (P) $d=1,167*\sqrt{P}$ (P) 80 MHz a 800 MHz a 800 MHz $d=2,333*\sqrt{P}$ 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Em que p é a potência máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m)</p> <p>As forças de campo dos transmissores fixos de RF, conforme determinadas por uma avaliação eletromagnética local a, devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequência.</p> <p>Podem ocorrer interferências nas proximidades do equipamento identificado com o seguinte símbolo: .</p>

NOTA 1: A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se o intervalo de frequência maior.

NOTA 2: Estas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e pela reflexão das estruturas, objetos e pessoas.

IV. DADOS TÉCNICOS



1. Especificações técnicas - Modelo SL500L

Especificações gerais da lâmpada de fenda	SL500L com cabeça porta-prisma	SL500L com cabeça dividida
Índice de projeção de fenda	1,16x	1,3x
Largura da fenda (configuração contínua)	0 - 14 variável contínua	0 - 16 variável contínua
Comprimento da fenda (configuração contínua)	1,8 - 14 variável contínua	2 - 15 variável contínua
Comprimento máximo da fenda	14 mm	16 mm
Diâmetro da abertura	14 / 9 / 5,5 / 0,3	16 / 10,5 / 6,5 / 0,4
Filtros	Azul, verde (sem vermelho), vermelho	Azul, verde (sem vermelho), vermelho
Ângulo de rotação da fenda	± 90° contínuo no sistema Tabo	± 90° contínuo no sistema Tabo
Ângulo de incidência	0° horizontal	Angular duplo +/-11°
Distância de operação (saída do prisma/distância do olho do examinando)	68 mm	80 mm

Especificações do módulo do apoio do queixo

Mira de fixação	Vermelho, luminoso, articulador	Vermelho, luminoso, articulador
Ajuste da altura do apoio do queixo	76 ± 1 mm	76 ± 1 mm

Especificação da lâmpada elétrica

Tensão de funcionamento do aparelho	12v CA: -10%+20%-15v dC ±5%	12v CA: -10%+20%-15v dC ±5%
-------------------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Especificações do transformador

Tamanho padrão do tampo da mesa	380 x 500L mm	380 x 500L mm
Tensão do módulo de alimentação:	100v/120v/230v/240v CA ±10%	100v/120v/230v/240v CA ±10%
Fusíveis: 5x20 mm	100-120v CA --- 1 A 230-240v CA --- 0,5 A	100-120v CA --- 1 A 230-240v CA --- 0,5 A
Potência máxima absorvida	25 vA	25 vA

Outras características

Tamanho da lâmpada	296 x 313 x (433±15) mm	296 x 313 x (433±15) mm
Peso da lâmpada	7,4 kg	7,4 kg
Peso da lâmpada digital	8,1 kg	8,1 kg

2. Especificações técnicas - Modelo SL550L

Abertura mínima da fenda / Dispersão de Tyndall	0,2 mm
Largura da fenda (configuração contínua)	0 - 12 mm
Comprimento da fenda (configuração contínua)	1,0 - 12 mm
Comprimento máximo da fenda	12 mm
Índice de projeção de fenda	1x
Diâmetro da abertura	0,2 / 1 / 3 / 5 / 9 / 12 mm
Filtros	Azul, verde (sem vermelho), cinza e vermelho
Rotação da fenda	± 90° contínuo com sistema Tabo
Ângulos verticais de fenda inclinada	0° - 5° - 10° - 15° - 20°

Distância de operação do olho do examinando/superfície do espelho	88 mm
Ponto de fixação	Luz articulada
Módulo de apoio do queixo: regulação da altura do apoio do queixo	66 ± 1 mm

Especificação da lâmpada elétrica

Tensão de funcionamento do aparelho	-10% +20% 12v CA: - 15v dC ±5%
-------------------------------------	--------------------------------


Especificações do transformador

Tamanho padrão do tampo da mesa	380 x 500L mm
Tensão do módulo de alimentação:	100v / 120v / 230v / 240v CA ±10%
Fusíveis: 5x20 mm	100-120v CA --- 1 A 230-240v CA --- 0,5 A
Frequência principal	50 - 60 Hz
Potência máxima absorvida	25 vA


Outras características

Tamanho da lâmpada	299 x 313 x (644±15) mm
Peso da lâmpada	8,7 kg
Peso da lâmpada digital	9,4 kg

3. Condições ambientais

	Perigo de mudanças no aparelho. Durante o transporte e armazenamento, o aparelho pode ser exposto às condições ambientais durante um período máximo de 15 semanas, apenas se for mantido na embalagem original.
---	---

	Temperatura	Humidade	Pressão atmosférica
Utilização	[10°C ; 35°C]	[30% ; 90%]	[800hPa ; 1060hPa]
Armazenamento	[-10°C ; 55°C]	[10% ; 95%]	[700hPa ; 1060hPa]
Transporte	[-40°C ; 70°C]	[10% ; 95%]	[500hPa ; 1060hPa]

	Leia atentamente este manual antes de utilizar o dispositivo.
---	---

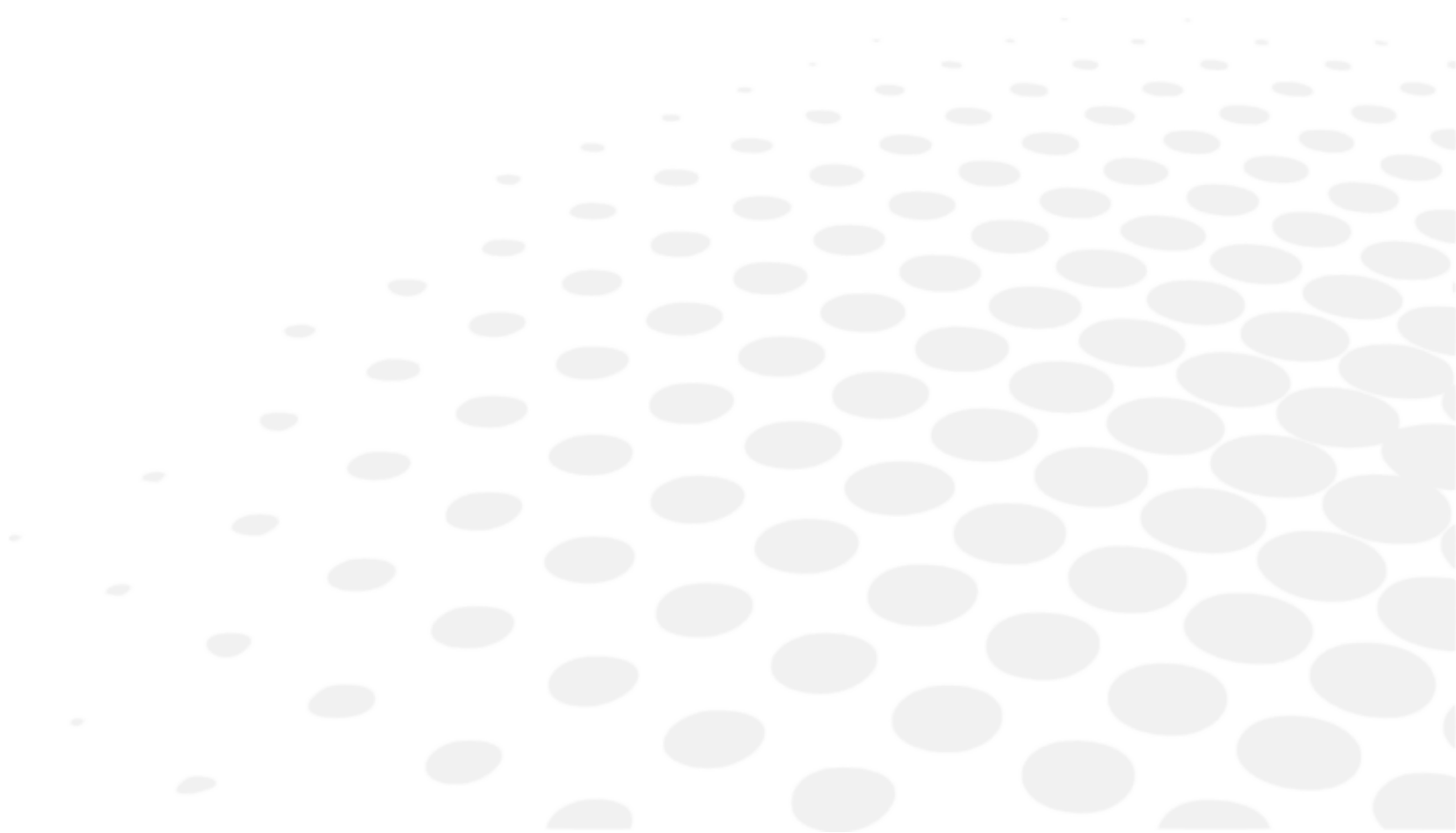
4. Normas de referência

As seguintes normas de referência foram aplicadas na conceção, produção e controlo do produto:

Diretivas comunitárias

- DIRETIVA 93/42/CEE Dispositivos médicos de 14/06/1993 e aditamentos posteriores.
- DIRETIVA 2002/96/CE Resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

V. EMBALAGEM DE FORNECIMENTO



1. Modelo SL500L

a. Acessórios fornecidos

O aparelho é entregue embalado. Ao retirar o aparelho da embalagem, verifique se todos os componentes seguintes estão presentes:

1. Um tampo da mesa (o tampo da mesa não está incluído com a lâmpada de fenda para mesas duplas ou juntas) sobre a qual é montado:
 - Uma caixa de transformador com interruptor de iluminação principal, tomada para ponto de fixação, tomada de rede com interruptor de tensão e fusíveis incorporados
 - Um cabo de alimentação
 - Duas guias de deslizamento ortogonais para a base
 - Uma placa deslizante para o aparelho de posicionamento
 - Uma gaveta
2. Uma base completa com movimentos ortogonais
3. Um microscópio estereoscópico com 2 ampliações ou um sistema Galileu com 3, 5 ampliações ou com zoom progressivo, completo com lentes oculares de parafuso
4. Uma unidade ótica de projetor com fenda
5. Um módulo de apoio do queixo
6. Estas instruções de utilização
7. Uma série de acessórios, incluindo:
 - Duas proteções para as guias de deslizamento
 - Uma haste de calibração
 - Uma cobertura de proteção
 - Uma chave Allen
 - Dois fusíveis de proteção
 - Um vidro de proteção

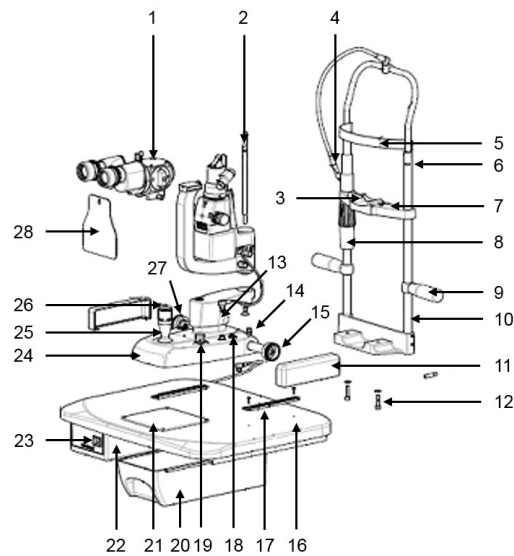
b. Acessórios opcionais

Os seguintes acessórios podem ser fornecidos mediante solicitação:

- Montagem da câmara fotográfica (com separador de feixe)
- Montagem da câmara de vídeo C (com separador de feixe)
- Segundo tubo de observação (com separador de feixe)
- Separador com câmara de vídeo digital
- Divisor/separador de feixe
- Lente Hruby
- Lente ocular micrométrica
- Microscópio com filtro de fluoresceína incorporado
- Reostato de regulação de luminosidade na base
- Botão de acionamento de captura no joystick padrão
- Placas de montagem do tonómetro Z800
- Lente Volk
- Iluminador externo (padrão nos conjuntos digitais D)

c. Descrição das peças

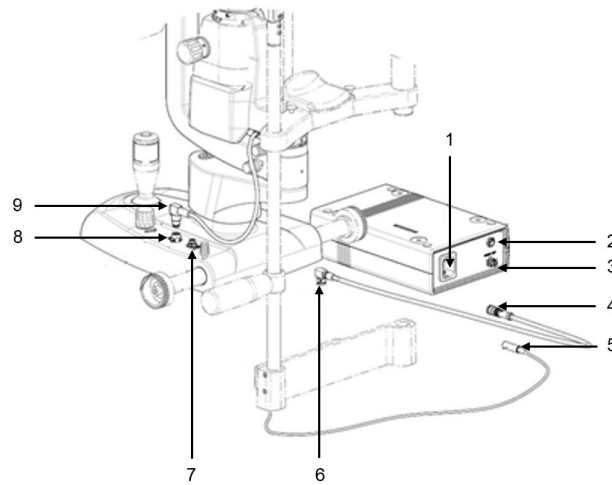
Produto



Com:

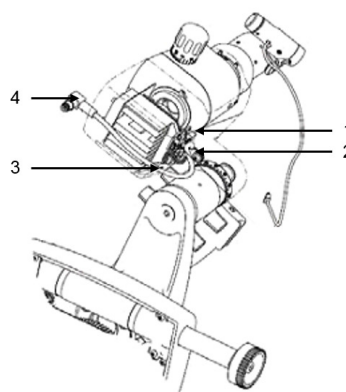
N.º	Peça	N.º	Peça
1	Microscópio	15	Mó motorizada
2	Haste de calibração	16	Tampo da mesa moldado
3	Apoio do queixo	17	Guias motorizadas
4	Ponto de fixação	18	Tomada de ligação da base ao transformador
5	Apoio para a cabeça	19	Botão de controlo do brilho
6	Índice de referência de posicionamento do olho	20	Gaveta de acessórios com guias
7	Pontos de fixação do papel do apoio do queixo	21	Placa deslizante de teflon
8	Porca com anel de ajuste da altura do apoio do queixo	22	Transformador
9	Pega do examinando	23	Interruptor geral com indicador luminoso
10	Módulo de apoio de queixo	24	Base móvel ortogonal
11	Protetor das mãos	25	Joystick para movimentos laterais, longitudinais e verticais (x,y,z).
12	Parafuso de fixação do módulo de apoio do queixo	26	Botão de acionamento da captura
13	Suporte da lâmpada/parafuso de fixação do suporte do LED	27	Vidro de proteção
14	Botão de bloqueio da base do aparelho	28	Tomada de ligação da câmara de vídeo

Ligação



N.º	Peça
1	Tomada principal
2	Tomada de alimentação do ponto de fixação
3	Tomada de saída de transformador de baixa voltagem
4	Ficha para saída do transformador
5	Ficha do módulo de alimentação do ponto de fixação
6	Ficha para tomada da base ao transformador
7	Tomada de ligação da base ao transformador
8	Tomada de alimentação da luz LED
9	Ficha da luz LED

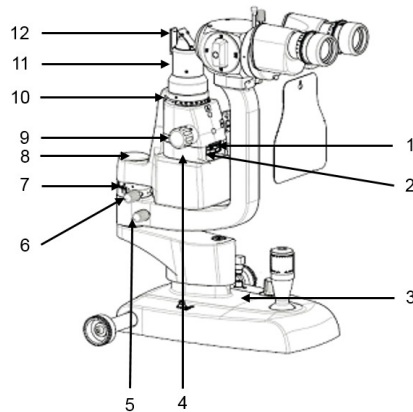
Placa de iluminação



Com:

N.º	Peça
1	Botão de reinicialização da placa de iluminação
2	Placa de iluminação LED verde
3	Placa de iluminação LED vermelho
4	Ficha da luz LED

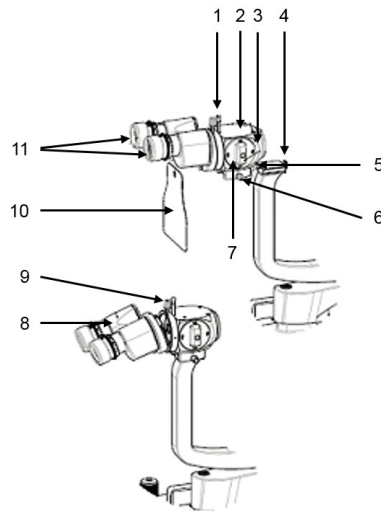
Configurações



Com:

N.º	Peça
1	Ajustador da altura da fenda/Índice do valor da altura da fenda
2	Controlo da inserção do filtro
3	Base LED para diagnóstico
4	Rotação da fenda 90°-0°-90°
5	Botão de fixação do braço do projetor
6	Botão de fixação do braço do projetor
7	Escala de posicionamento do projetor
8	Ficha de montagem: haste de calibração
9	Botões de ajuste da largura da fenda
10	Escala graduada 90°-0°-90° para calcular a inclinação da fenda durante a rotação
11	Cabeça do projetor da fenda
12	Difusor de luz

Microscópio



Com:

N.º	Peça
1	Haste de inserção do filtro de fluoresceína
2	Cabeça do projetor da fenda
3	Microscópio
4	Bloqueio de posicionamento do microscópio
5	Parafuso sem cabeça de bloqueio do posicionamento do microscópio
6	Botão de bloqueio do microscópio
7	Sintonizador de ampliação
8	Binocular
9	Botão divisor do microscópio
10	Vidro de proteção
11	Lentes oculares extraíveis

2. Modelo SL550L

a. Acessórios fornecidos

O aparelho é entregue embalado. Ao retirar o aparelho da embalagem, verifique se todos os componentes seguintes estão presentes:

1. Um tampo da mesa (o tampo da mesa não está incluído com a lâmpada de fenda para mesas duplas ou juntas) sobre a qual é montado:
 - o Uma caixa de transformador com interruptor de iluminação principal, tomada para ponto de fixação, tomada de rede com interruptor de tensão e fusíveis incorporados
 - o Um cabo de ligação à rede
 - o Duas guias de deslizamento ortogonais para a base
 - o Uma placa deslizante para o aparelho de posicionamento
 - o Uma gaveta
2. Uma base completa com movimentos ortogonais

3. Um microscópio estereoscópico com 2 ampliações ou um sistema Galileu com 3, 5 ampliações ou com zoom progressivo, completo com lentes oculares de parafuso
4. Uma unidade ótica de projetor com fenda
5. Um módulo de apoio do queixo
6. Estas instruções de utilização
7. Uma série de acessórios, incluindo:
 - Duas proteções para as guias de deslizamento
 - Uma haste de calibração
 - Uma cobertura de proteção
 - Uma chave Allen
 - Dois fusíveis de proteção
 - Um vidro de proteção

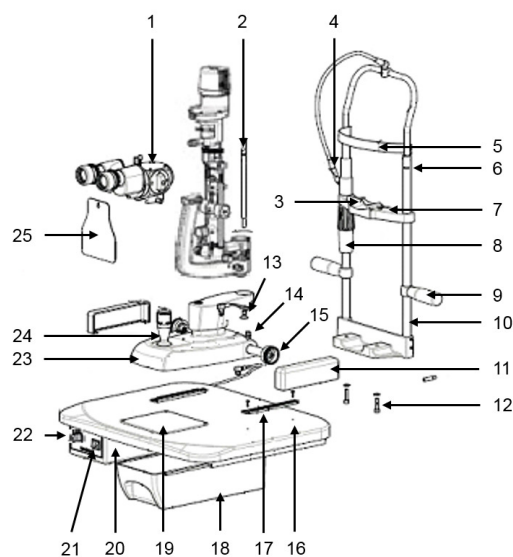
b. Acessórios opcionais

Os seguintes acessórios podem ser fornecidos mediante solicitação:

- Montagem da câmara fotográfica (com separador de feixe)
- Montagem da câmara de vídeo C (com separador de feixe)
- Segundo tubo de observação (com separador de feixe)
- Separador com câmara de vídeo digital
- Divisor/separador de feixe
- Lente Hruby
- Lente ocular micrométrica
- Reostato de regulação de luminosidade na base
- Botão de acionamento de captura no joystick padrão
- Placas de montagem do tonómetro F900 e A900
- Lente Volk
- Iluminador externo (padrão nos conjuntos digitais D)

c. Descrição das peças

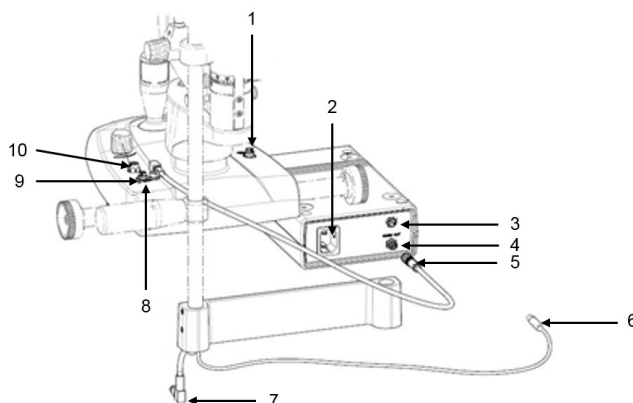
Produto



Com:

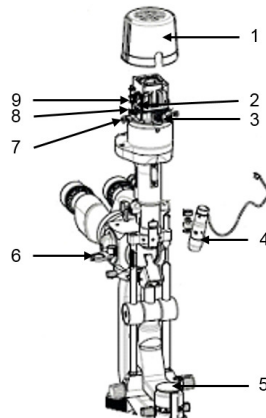
N.º	Peça	N.º	Peça
1	Microscópio	14	Botão de bloqueio da base do aparelho
2	Haste de calibração	15	Mó motorizada
3	Apoio do queixo	16	Tampo da mesa moldado
4	Vidro de proteção	17	Guias motorizadas
5	Apoio para a cabeça	18	Gaveta de acessórios com guias
6	Índice de referência de posicionamento do olho	19	Placa deslizante de teflon
7	Pontos de fixação do papel do apoio do queixo	20	Transformador
8	Porca com anel de ajuste da altura do apoio do queixo	21	Interruptor geral com indicador luminoso
9	Pega do examinando	22	Botão de controlo do brilho
10	Módulo de apoio de queixo	23	Base móvel ortogonal
11	Protetor das mãos	24	Joystick para movimentos laterais, longitudinais e verticais (x,y,z).
12	Parafuso de fixação do módulo de apoio do queixo	25	Vidro de proteção
13	Suporte da lâmpada/parafuso de fixação do suporte do LED		

Ligação



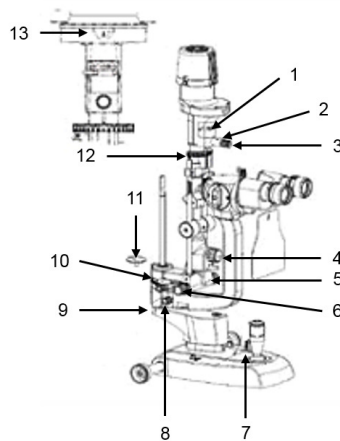
N.º	Peça
1	Tomada de ligação da câmara de vídeo
2	Tomada principal
3	Tomada de alimentação do ponto de fixação
4	Tomada de saída de transformador de baixa voltagem
5	Ficha para saída do transformador
6	Ficha do módulo de alimentação do ponto de fixação
7	Ficha da luz LED
8	Ficha para tomada da base ao transformador
9	Tomada de ligação da base ao transformador
10	Tomada de alimentação da luz LED

Placa de iluminação



N.º	Peça
1	Tampa da lâmpada/compartimento LED
2	Placa de iluminação LED vermelho
3	Tomada do módulo de alimentação da torre
4	Iluminador externo
5	Botões de ajuste da largura da fenda
6	Difusor de luz
7	Botão de reinicialização da placa de iluminação
8	Parafuso de bloqueio da tampa
9	Placa de iluminação LED verde

Configurações

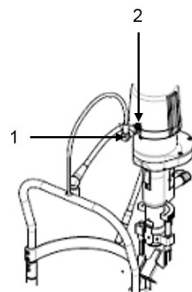


Com:

N.º	Peça
1	Alavanca de controlo de inserção do filtro
2	Rotação da fenda 90°-0°-90° 3
3	Ajustador da altura da fenda

4	Sintonizador de inclinação horizontal
5	Sintonizador de inclinação vertical
6	Botão de fixação do braço do projetor
7	Base LED para diagnóstico
8	Botões de ajuste da largura da fenda
9	Botão de fixação do braço do microscópio
10	Escala de posicionamento do projetor
11	Ficha de montagem: haste de calibração Placa do tonómetro
12	Escala graduada 90°-0°-90° para calcular a inclinação da fenda durante a rotação
13	Índice do valor da altura da fenda

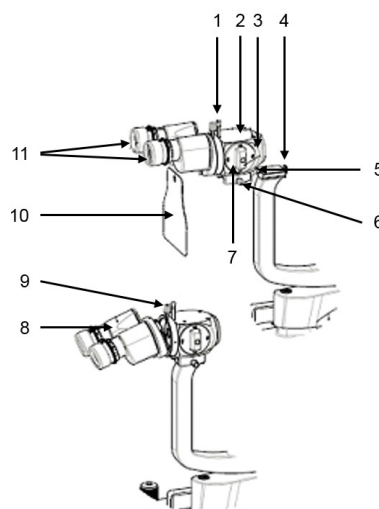
Torre



Com:

N.º	Peça
1	Cabo do módulo de alimentação da torre
2	Tomada do módulo de alimentação da torre

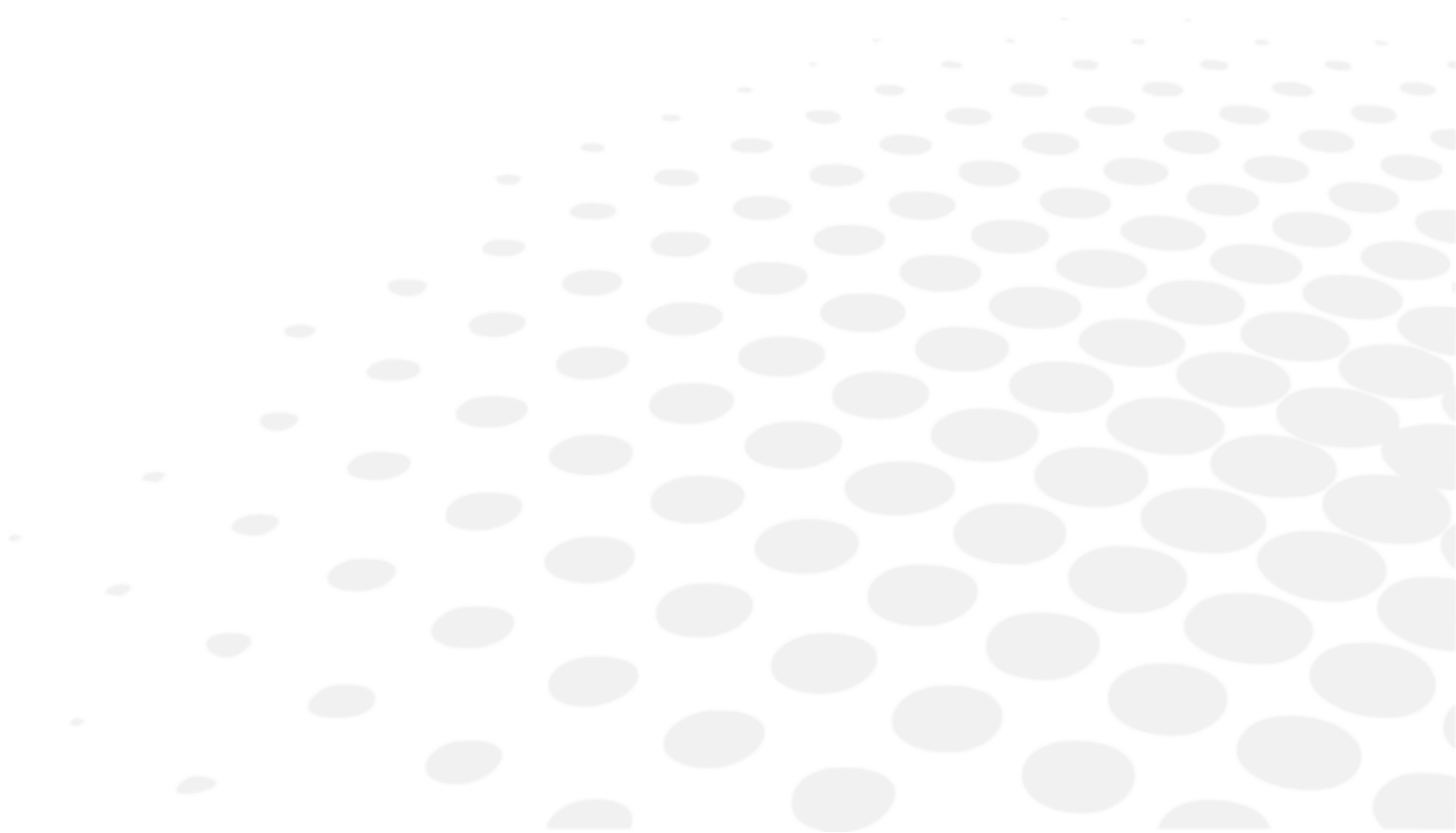
Microscópio



Com:

N.º	Peça
1	Haste de inserção do filtro de fluoresceína
2	Cabeça do projetor da fenda
3	Microscópio
4	Bloqueio de posicionamento do microscópio
5	Parafuso sem cabeça de bloqueio do posicionamento do microscópio
6	Botão de bloqueio do microscópio
7	Sintonizador de ampliação
8	Binocular
9	Botão divisor do microscópio
10	Vidro de proteção
11	Lentes oculares extraíveis

VI. PROCEDIMENTOS OPERACIONAIS



- 1 Peça ao examinando para se sentar confortavelmente e colocar o queixo no apoio do queixo e a testa contra o apoio para a cabeça.
- 2 Levante e baixe o apoio do queixo usando a pega para alinhar os olhos do examinando com os sinais pré-marcados no apoio do queixo.
- 3 Ligue o instrumento utilizando o interruptor iluminado, a luz indicadora na base (SL500/SL550) acender-se-á.
- 4 Ajuste o brilho conforme desejado usando o sintonizador (no transformador ou na base, dependendo do modelo).
- 5 Use o joystick para apontar e focar o olho a ser examinado.



Para mais informações ou para aceder a todas as elaborações de imagens, consulte o manual do utilizador do software AnaEyes.

1. Montagem



Fixe o tampo da mesa a uma base sólida. Se a lâmpada de fenda foi encomendada juntamente com uma base de mesa, a mesa de instrumentos estará pronta para a montagem. Neste caso, siga as instruções abaixo.

a. Para bases de mesa com três pernas

- 1 Coloque o eixo da mesa na base com três pernas.
- 2 Bloqueie as duas partes juntamente com os dois parafusos de cabeça sextavada utilizando a chave de encaixe fornecida com a base de três pernas.
- 3 Insira a placa sob a mesa de instrumentos no ponto que sai do eixo.
- 4 Fixe a parte superior à inferior apertando os dois parafusos de cabeça sextavada.

b. Para uma base de mesa de equilíbrio automático ou elétrica (ver a fixação à direita)



O tampo da mesa estará pronto para a montagem na base da mesa. Neste caso, siga as instruções abaixo.

- 1 Posicione a mesa na placa de base e insira os parafusos fornecidos.
- 2 Fixe a unidade montada apertando os 4 parafusos de cabeça sextavada.
- 3 Desparafuse os dois parafusos de cabeça sextavada por baixo do apoio do queixo.
- 4 Insira os parafusos no módulo de apoio de queixo e alinhe os seus orifícios com os orifícios do tampo da mesa.
- 5 Aperte os parafusos utilizando a chave fornecida com o aparelho
- 6 Coloque a base com movimentos ortogonais nas calhas em cima da mesa de suporte do instrumento.



Assegure-se de que as rodas estão alinhadas.

- 7 Bloqueie o aparelho com o botão no lado direito da base, por cima do eixo da mó.
- 8 Fixe o topo da lâmpada apertando o parafuso.
- 9 Fixe as proteções ao longo das calhas inserindo as linguetas nos seus furos oblongos.
- 10 Coloque o microscópio no sítio, certificando-se de que está contra o fecho.
Em seguida, fixe-o com o botão do lado direito do microscópio.
- 11 Fixe o vidro de proteção ao ponto.

2. Ligação

a. Modelo SL500L

- 1 Ligue o cabo do módulo de alimentação da lâmpada na tomada da mesa.
- 2 Ligue o cabo de alimentação do ponto de fixação à tomada na parte traseira do transformador.
- 3 Certifique-se de que o interruptor de tensão na tomada está configurado para a tensão adequada para o aparelho que será ligado.

Se não for este o caso, retire a gaveta pequena e rode o interruptor até ser exibido o valor da tensão pretendido.

O tampo da mesa estará pronto para a montagem na base da mesa. Neste caso, siga as instruções abaixo.



Se a lâmpada de fenda for fornecida sem uma caixa de transformador, certifique-se de que a alimentação elétrica cumpre os requisitos técnicos descritos nestas instruções de utilização.

- 4 Ligue o cabo de alimentação à tomada da rede.
 - Certifique-se de que a tensão do módulo de alimentação do sistema elétrico corresponde à tensão indicada na etiqueta de dados do computador. Se a tensão não corresponder, contacte o serviço de apoio ao cliente ou o próprio fabricante. Todo o sistema deve estar em conformidade com as normas CEI 64-4 ou com as mais recentes normas CEI 64-8, sec. 710 (sistemas elétricos para consultórios médicos). Em caso de dúvidas, contacte a empresa de instalação e manutenção elétrica responsável pelo seu sistema elétrico.
 - Não utilize fichas triplas, adaptadores ou extensões para ligar a ficha do dispositivo à tomada.
 - Para desligar o aparelho do módulo de alimentação, também em caso de emergência, pegue na ficha do cabo de alimentação; não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho.

b. Modelo SL550L

- 1 Ligue o cabo de alimentação do módulo do apoio do queixo na tomada da cabeça da lâmpada de fenda.
- 2 Ligue o cabo de alimentação do ponto de fixação à tomada na parte traseira do transformador.
- 3 Certifique-se de que o interruptor de tensão na tomada está configurado para a tensão adequada para o aparelho que será ligado.

Se não for este o caso, retire a gaveta pequena e rode o interruptor até ser exibido o valor da tensão pretendido.



Se a lâmpada de fenda for fornecida sem uma caixa de transformador, certifique-se de que a alimentação elétrica cumpre os requisitos técnicos descritos nestas instruções de utilização.

- 4 Ligue o cabo de alimentação à tomada da rede.
 - Certifique-se de que a tensão do módulo de alimentação do sistema elétrico corresponde à tensão indicada na etiqueta de dados do computador. Se a tensão não corresponder, contacte o serviço de apoio ao cliente ou o próprio fabricante. Todo o sistema deve estar em conformidade com as normas CEI 64-4 ou com as mais recentes normas CEI 64-8, sec. 710 (sistemas elétricos para consultórios médicos). Em caso de dúvidas, contacte a empresa de instalação e manutenção elétrica responsável pelo seu sistema elétrico.
 - Não utilize fichas triplas, adaptadores ou extensões para ligar a ficha do da rede à tomada.
 - Para desligar o aparelho do módulo de alimentação, também em caso de emergência, pegue na ficha do cabo de alimentação; não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho.

3. Montagem do sistema de iluminação LED

a. Modelo SL500L

- 1 Coloque o suporte do iluminador externo na cabeça do suporte do prisma.
- 2 Fixe o suporte com o parafuso fornecido.
- 3 Ligue a ficha (e) à saída da placa LED.

Se a lâmpada de fenda for fornecida sem uma caixa de transformador, certifique-se de que a alimentação elétrica cumpre os requisitos técnicos descritos nestas instruções de utilização

4. Montagem dos suportes da câmara de vídeo do fabricante

- 1 Retire a lâmpada de fenda da embalagem.
- 2 Remova o computador (se existente) da embalagem.
Remova também o monitor e o teclado (se existente) da embalagem. Após a montagem e ligação adequadas (ver o manual do utilizador da lâmpada de fenda em anexo), coloque a lâmpada de fenda no tampo da mesa.
- 3 Instale o separador.
- 4 Desbloqueie o botão e remova o binocular, depois insira o divisor da câmara digital e prenda-o, bloqueando o botão.
- 5 Coloque o binocular de volta no compartimento do separador da câmara e prenda-o bloqueando o botão.
- 6 Ligue a tomada sob a câmara digital à tomada na base do aparelho utilizando o cabo fornecido.
- 7 Ligue o cabo USB3 fornecido à porta USB3 sob a câmara de vídeo digital, ligue a ficha na outra extremidade do cabo USB3 à porta na parte traseira do computador.
- 8 Ligue o PC, o monitor e depois a lâmpada de fenda.

A câmara digital não tem um interruptor e é alimentada automaticamente através do cabo USB3.



O software requer uma resolução mínima do ecrã de 1024 x 768 píxeis para ser executado.

5. Instalação do divisor de feixe digital USB 3.0



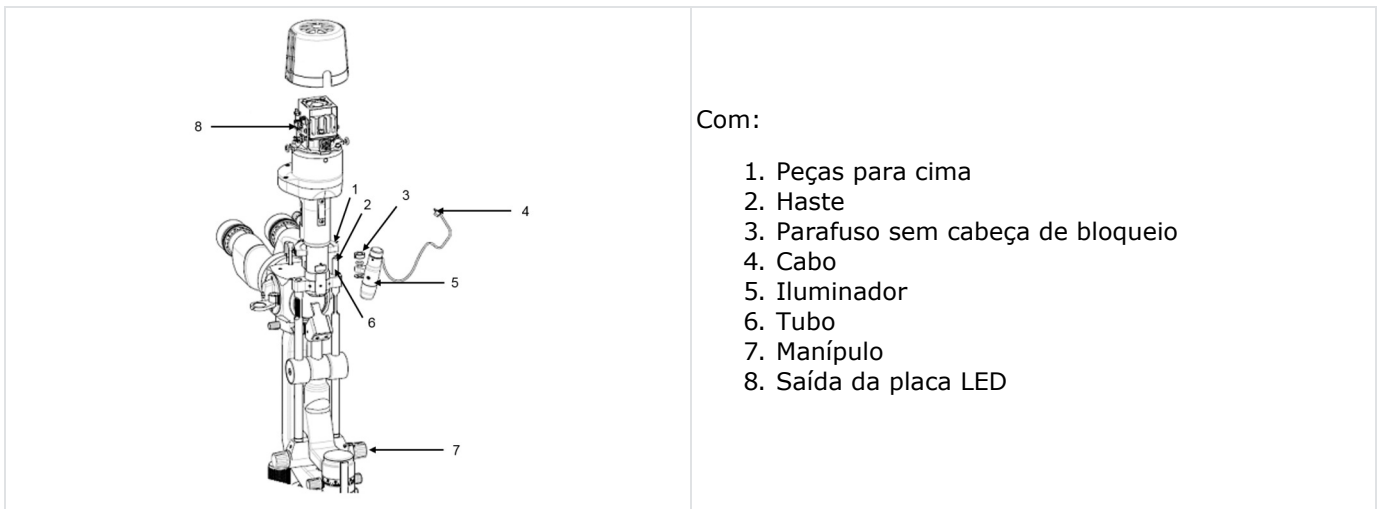
Certifique-se de que o PC que está a utilizar está equipado com uma ligação USB 3.0.
Se ligar uma câmara digital USB 3.0 a uma porta USB 2.0, a câmara digital não funcionará.

- 1 Retire a lâmpada de fenda da embalagem.
- 2 Remova o computador (se existente) da embalagem.
Remova também o monitor e o teclado (se existente) da embalagem. Após a montagem e ligação adequadas (ver o manual do utilizador da lâmpada de fenda em anexo), coloque a lâmpada de fenda no tampo da mesa.
- 3 Instale o divisor como indicado nos desenhos à direita. Desbloqueie o botão e retire o binocular, depois insira o divisor da câmara digital USB 3.0 e prenda-o, bloqueando o botão.
- 4 Coloque o binocular de volta no compartimento do separador da câmara e prenda-o, bloqueando o botão.
- 5 Ligue a tomada sob a câmara digital à tomada na base do aparelho utilizando o cabo fornecido.
- 6 Ligue o cabo USB 3.0 fornecido à entrada USB 3.0 na lateral da câmara de vídeo digital.
- 7 Ligue a ficha na outra extremidade do cabo USB 3.0 à entrada USB 3.0 do computador.
- 8 Ligue o PC, o monitor e depois a lâmpada de fenda.

A câmara digital não tem um interruptor e é alimentada automaticamente através do cabo USB 3.0.

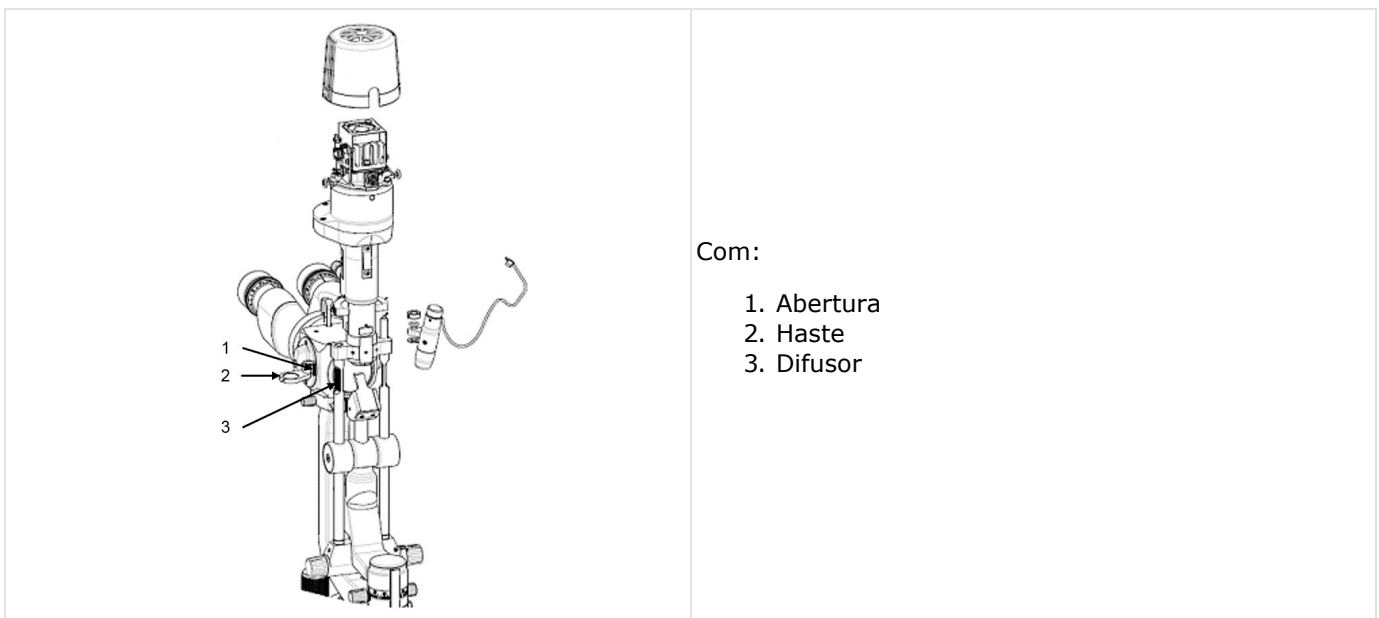
6. Montagem do iluminador externo para SL550L

a. Instruções de montagem para o iluminador externo



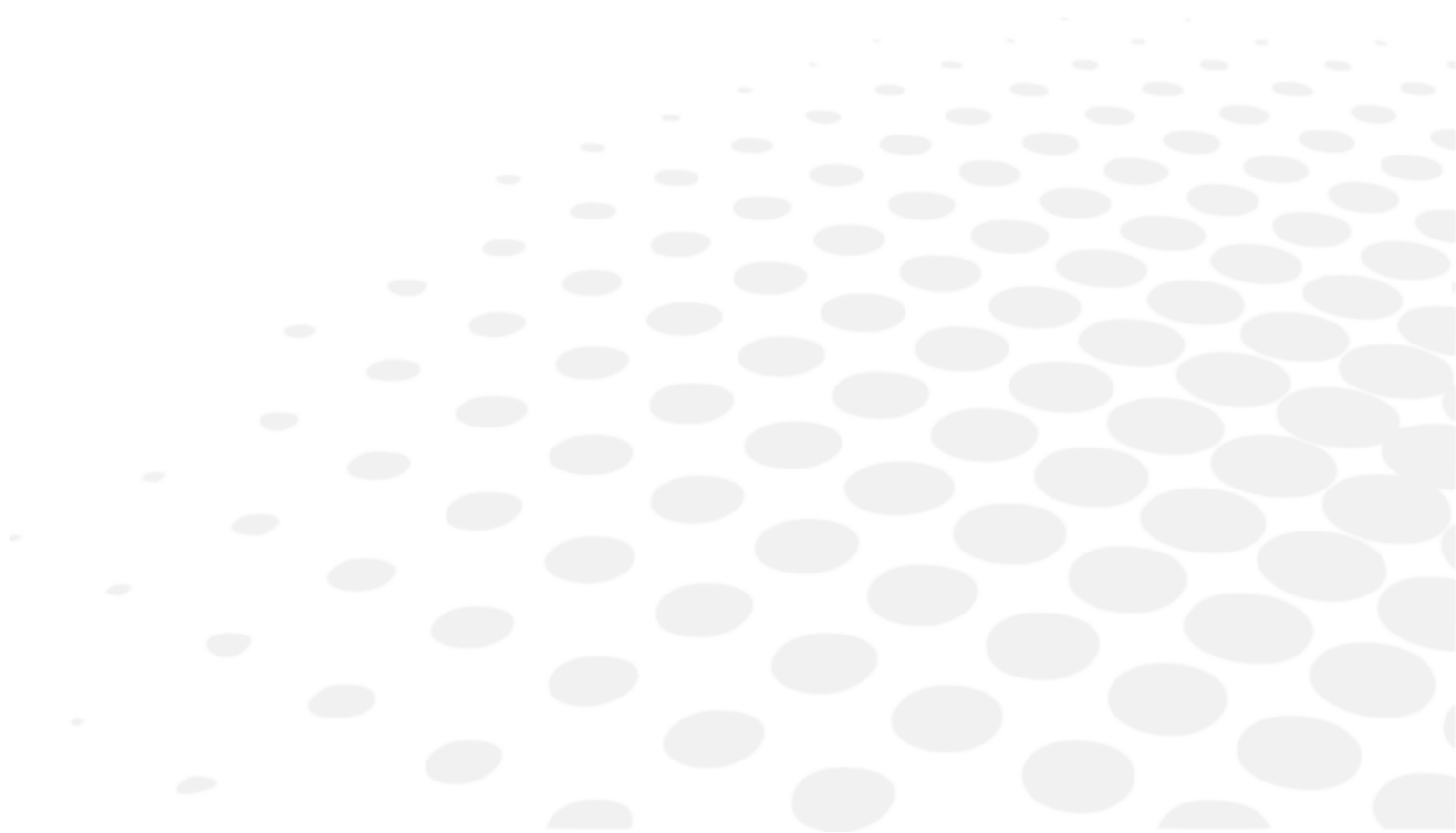
- 1 Gire o botão para que a haste fique na posição mais baixa possível.
- 2 Empurre a peça para cima.
- 3 Insira a luz no tubo.
- 4 Aperte o parafuso sem cabeça de bloqueio.
- 5 Insira o cabo do iluminador na saída da placa LED.

b. Instruções de montagem para o difusor



- 1 Insira o difusor através da abertura na haste.

VII. MANUTENÇÃO



Todas as operações de reparação descritas abaixo devem ser efetuadas com o cabo de alimentação da unidade desligado da tomada elétrica. No caso de falhas que não possam ser resolvidas com as operações descritas abaixo, contacte a empresa instaladora.

Alarme de funcionamento das lâmpadas LED na base da lâmpada de fenda

Falha		Efeito	Causa	Ação
1	LED da Base	LED verde sempre aceso	<ul style="list-style-type: none"> • Base alimentada • Suporte do LED alimentado • Emissão de luz branca 	Funcionamento sem avarias
	LED do Projetor	/		
2	LED da Base	LED vermelho aceso continuamente	O LED branco de potência no suporte do LED não é alimentado ou a temperatura máxima de funcionamento foi excedida	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue, aguarde que o LED vermelho se apague • Verifique a ligação entre a base e o suporte do LED • Repare e volte a ligar
	LED do Projetor	LED branco sempre desligado		
3	LED da Base	O LED vermelho emite dois flashes iguais mais uma pausa	+5v da placa de controlo no suporte do LED em falta	<ul style="list-style-type: none"> • Desligue, verifique as ligações entre a base e o suporte do LED, (também dentro do suporte do LED, LED verde desligado) • Repare e volte a ligar
	LED do Projetor	LED branco intermitente		
4	LED da Base	LED vermelho intermitente rápido (aprox. 2 impulsos por segundo)	A tensão de entrada excede a tensão máxima	<ul style="list-style-type: none"> • Desligar • Reduza a tensão de entrada abaixo da tensão máxima, (12vac + 30%), conforme medida na ficha de entrada base, nomeadamente 15,6vac • Volte a ligar
	LED do Projetor	LED branco intermitente		
5	LED da Base	LED vermelho intermitente lento (aprox. 1 impulso a cada 3 segundos)	A tensão de entrada é inferior à tensão exigida	<ul style="list-style-type: none"> • Desligar • Aumente a tensão de entrada acima da tensão mínima, (12vac - 10%), conforme medida na ficha de entrada base, nomeadamente 10,8vac. • Volte a ligar
	LED do Projetor	LED branco intermitente		
6	LED da Base	LEDs laranja e verdes intermitentes, 2 impulsos mais uma pausa	Módulo de alimentação de saída da base ou do suporte do LED +5v em curto-circuito.	Desligue, elimine o curto-circuito e volte a ligar
	LED do Projetor	LED branco com valor mínimo intermitente		
7	LED da Base	LED laranja firme	LED branco em curto-circuito	Desligue, elimine o curto-circuito e volte a ligar
	LED do Projetor	LED branco desligado		

1. Transporte e armazenamento

Todos os equipamentos são sempre fornecidos embalados em condições ideais para suportar as condições de transporte e armazenamento padrão. Se, ao remover o dispositivo da sua embalagem, forem detetados danos causados pelo transporte, queira contactar diretamente a empresa instaladora ou o fabricante.

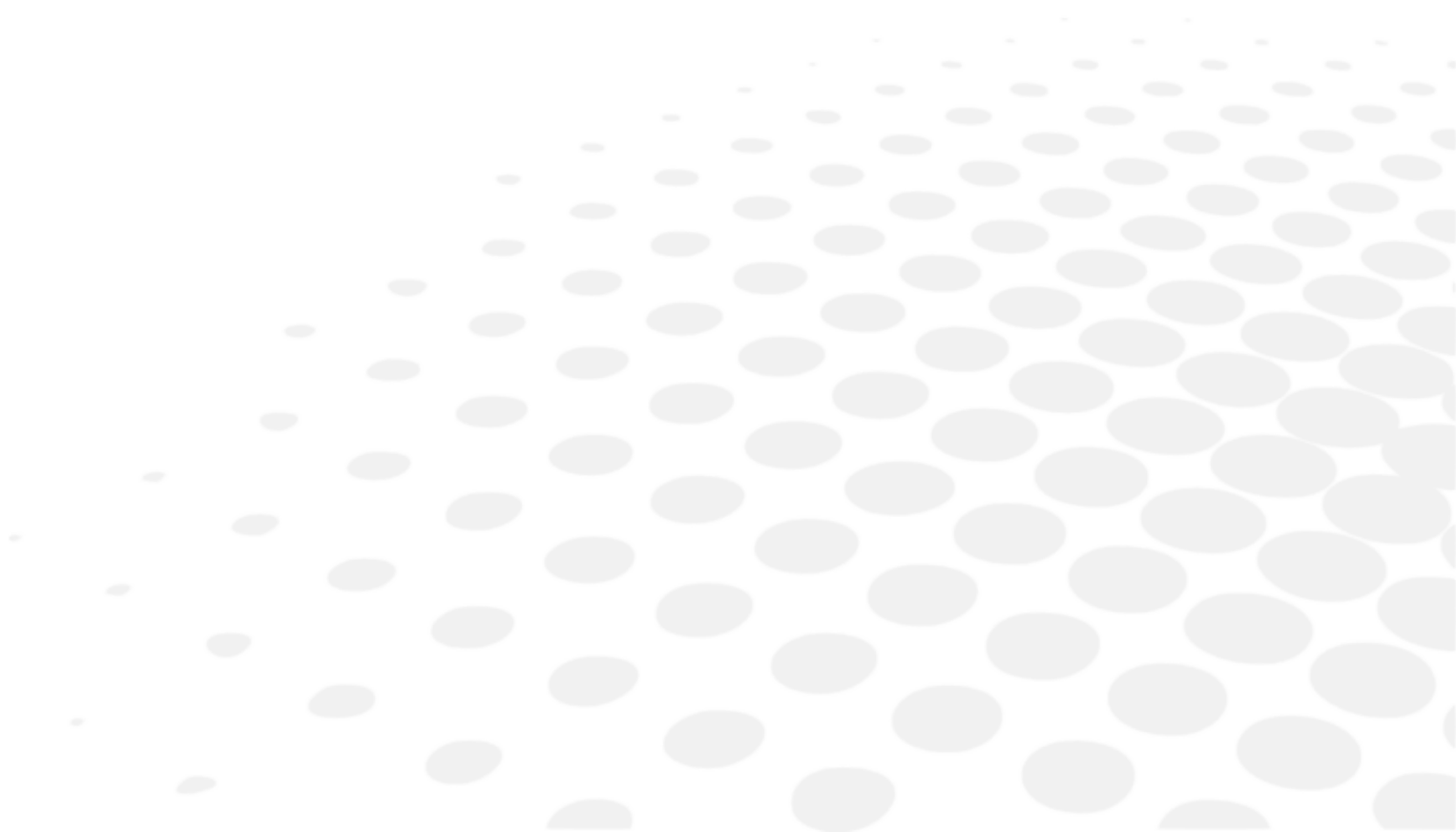
2. Limpeza

Quando o aparelho não estiver a funcionar, cubra-o com a tampa de plástico fornecida para o proteger do pó. O pó acumulado no ocular e nas lentes de exame durante a utilização deve ser removido regularmente com um pano macio e um fole de borracha. Para limpar as superfícies externas, utilize apenas um pano ligeiramente humedecido com água. Não utilize diluentes nem solventes.



Mudar o papel do apoio de queixo sempre que o examinando mudar para manter o apoio de queixo limpo.

VIII. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

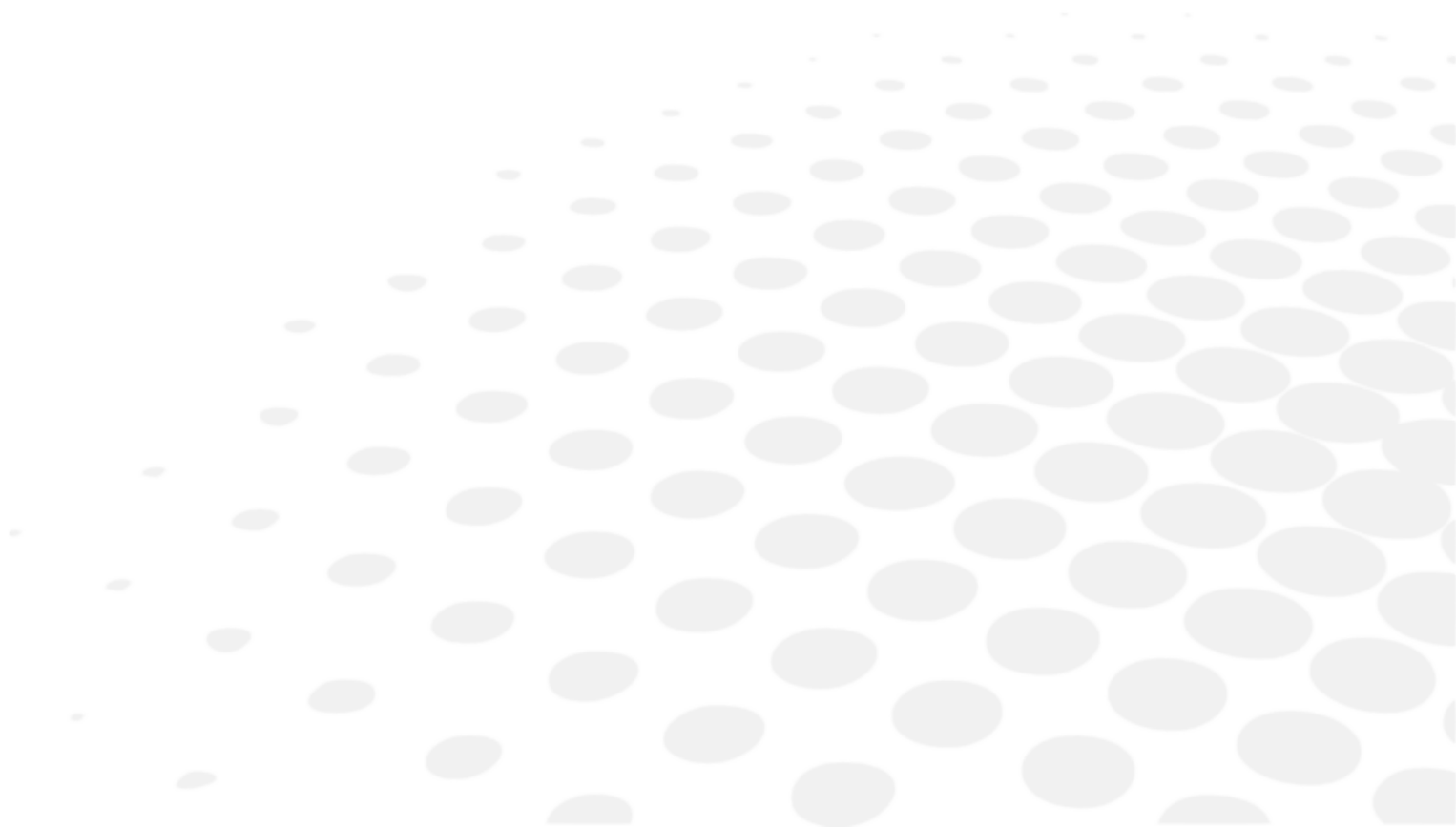


Sintomas	Causas	Solução	Nota
O dispositivo não liga	Cabo de alimentação não ligado ao módulo de alimentação	<ul style="list-style-type: none"> Ligar o cabo de alimentação do aparelho ao módulo de alimentação Premir o interruptor ON do aparelho 	Se o aparelho for alimentado através do módulo de alimentação auxiliar da mesa, verificar a ligação da mesa ao cabo elétrico. Verificar o funcionamento dos fusíveis da mesa.
O PC não arranca		<ul style="list-style-type: none"> Ligar o cabo de alimentação ao módulo de alimentação Colocar o botão do módulo de alimentação em ON Substituir o fusível 	Certifique-se de que a tomada elétrica da SALA funciona corretamente.
O sistema operativo do PC não inicia	<ul style="list-style-type: none"> Falha no disco rígido Sistema operativo estragado 	<ul style="list-style-type: none"> Substituir o Disco Rígido Reinstalar o sistema operativo Substituir o fusível 	Certifique-se de que as novas funcionalidades do PC são equivalentes às exigidas pelo aparelho.
O software de aplicação AnaEyes não inicia	<ul style="list-style-type: none"> Falha no disco rígido O software antivírus impede o início do software de aplicação AnaEyes Sistema operativo estragado O software de aplicação AnaEyes não funciona corretamente 	<ul style="list-style-type: none"> Substituir o Disco Rígido Verificar as configurações do software antivírus Reinstalar o sistema operativo Reinstalar o software de aplicação AnaEyes 	Contacte o serviço de apoio ao cliente. A instalação do software de aplicação AnaEyes necessita de privilégios de administrador.
O software de aplicação AnaEyes não funciona corretamente	<ul style="list-style-type: none"> O cabo de ligação entre o aparelho e o PC não funciona corretamente O software antivírus interfere com os drivers do software de aplicação AnaEyes O software de aplicação AnaEyes é instalado como utilizador local 	<ul style="list-style-type: none"> Desligar e voltar a ligar o cabo de ligação entre o aparelho e o PC Substituir o cabo de ligação entre o aparelho e o PC Desinstalar o software antivírus Reinstalar o software de aplicação AnaEyes 	A instalação do software de aplicação AnaEyes necessita de privilégios de administrador.
O software de aplicação não instala	O PC não tem as características mínimas necessárias para a instalação	Siga as instruções de instalação do software de aplicação	Certifique-se de que as características do PC são equivalentes às exigidas pelo software de aplicação.

O rato do PC não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Cabo de ligação com o PC desligado • Interruptor do rato na posição OFF • As pilhas do rato estão descarregadas (apenas para rato sem fios) 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se o cabo de ligação do rato está corretamente encaixado na porta USB • Colocar o botão do rato na posição ON • Substituir as pilhas do rato (apenas para rato sem fios) 	A partir do painel de controlo do PC, verificar se não há conflitos no aparelho
O teclado do PC não funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Cabo de ligação com o PC desligado • Interruptor do teclado na posição OFF • As pilhas do teclado estão descarregadas (apenas para teclado sem fios) 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se o cabo de ligação do teclado está corretamente encaixado na porta USB • Colocar o botão do teclado na posição ON • Substituir as pilhas do teclado (apenas para teclado sem fios) 	
As imagens não podem ser guardadas na base de dados	<ul style="list-style-type: none"> • A base de dados não está ligada ao software de aplicação AnaEyes • Ausência de ligação à corrente • O cabo USB não funciona 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se no ecrã de configuração da base de dados está especificado o caminho correto para o ficheiro «Anaeyes.mdb» • Restaurar a ligação ao ficheiro da base de dados • Verificar o funcionamento da ligação à rede • Substituir o cabo USB 	Verificar regularmente as ligações com a rede de dados Utilize apenas cabos USB3.0
Falha na captura de imagens	O examinando mexeu ou fechou os olhos durante a captura	Pedir ao examinando para manter os olhos abertos, olhar para a luz de fixação e não mexer os olhos	/
Falha no foco da imagem	Presença de pó ou de gordura nas peças óticas do aparelho	Limpar a superfície das peças óticas com um pano macio	Garantir que o examinando não toca nas peças óticas
Falta de reconhecimento da posição do olho esquerdo/posição do olho direito pelo aparelho	<ul style="list-style-type: none"> • Ausência de instalação do autocolante preto por baixo da base do aparelho • Falha no detetor de posicionamento 	Instalar o autocolante preto por baixo da base do aparelho	Algumas cores e materiais do tampo da mesa podem não refletir a luz infravermelha Passar um papel branco por baixo da base do aparelho para verificar o funcionamento do detetor de posicionamento

<p>Dificuldades de movimentação do aparelho (para a frente, para trás, esquerda, direita)</p>	<ul style="list-style-type: none">• A proteção de plástico do joystick não foi removida da base durante a instalação• O botão de bloqueio do aparelho está selecionado	<ul style="list-style-type: none">• Remover a proteção de plástico do joystick da base• Desativar o botão de bloqueio do aparelho	<p>Antes de iniciar o exame, verifique se o botão de bloqueio do aparelho está solto</p>
---	---	--	--

IX. CÓDIGO QR





The complete user manual is available on a web space. To access it, please scan the QR code below using a dedicated application.



Le manuel utilisateur complet est disponible sur un espace web. Pour y accéder veuillez scanner le QR code ci-dessous à l'aide d'une application dédiée.



Die vollständige Bedienungsanleitung ist auf einem Speicherplatz verfügbar: Für den Zugriff darauf scannen Sie bitte untenstehenden QR-Code mittels einer dafür vorgesehenen Anwendung.

الأدبية العربية

إن الدليل الكامل للمستخدم متاح على استضافة ويب. لتتمكن من الوصول إليه، يُرجى مسح رمز الاستجابة السريعة أدناه باستخدام تطبيق مخصص لذلك.



O manual do usuário completo está disponível na área web do cliente. Para acessar, escaneie o código QR abaixo usando o aplicativo respectivo.



Пълното ръководство за потребителя е достъпно на уеб пространство. За достъп, моля, сканирайте QR кода по-долу с помощта на специално предназначено приложение.



可通过网络空间访问操作手册全文。如需访问该空间，请使用专用应用程序扫描QR码。



완전한 사용자 매뉴얼이 웹사이트에 있습니다. 전용 앱을 사용해 아래의 QR 코드를 스캔하면 접근할 수 있습니다.



Potpuni korisnički priručnik dostupan je na webu. Da biste mu pristupili, skenirajte QR-kod u nastavku namjenskom aplikacijom.



Den komplette brugermanual findes på et websted. Du får adgang til den ved at scanne QR-koden nedenfor ved hjælp af en dertil beregnet applikation.



El manual de uso completo está disponible en la web. Para acceder, escanee el código QR que se encuentra a continuación con la ayuda de una aplicación.



Täielik kasutusjuhend on saadaval veebis. Juurdepääsuks palun skannige allolevat QR-koodi, kasutades selleks spetsiaalset rakendust.



Täydellinen käyttöohje on käytettävissä verkossa. Avaa käyttöohje skannaamalla QR-koodi asianmukaisella sovelluksella.



Το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης διατίθεται σε έναν ιστοχώρο. Για να μεταβείτε σε αυτόν, σαρώστε τον παρακάτω κωδικό QR μέσω μιας ειδικής εφαρμογής.

- | | |
|---|---|
|  | A teljes használati útmutató megtalálható a webes felületen. A hozzáféréshez, kérjük, olvassa le a lenti QR-kódot a megfelelő alkalmazás használatával. |
|  | Panduan pengguna yang lengkap tersedia di halaman web. Untuk mengaksesnya, silakan pindai kode QR berikut menggunakan aplikasi khusus. |
|  | Il manuale utente completo è disponibile su uno spazio Web. Per accedervi, scansionare il codice QR seguente mediante un'applicazione dedicata. |
|  | ユーザーマニュアル完全版はウェブサイト内で閲覧いただけます。そちらにアクセスするには、専用アプリケーションを使用して以下のQRコードをスキャンしてください。 |
|  | Pilnā lietotāja instrukcija ir pieejama tīmeklī. Lai tai piekļūtu, lūdzu, noskenējiet tālāk redzamo QR kodu, izmantojot tam paredzētu lietojumprogrammu. |
|  | Išsamaus naudotojo vadovo ieškokite interneto svetainėje. Kad jį atvertumėte, specialia programėle nuskaitykite toliau pateiktą QR kodą. |
|  | Manual pengguna yang lengkap boleh didapati di ruangan web. Untuk akses, sila imbas kod QR di bawah menggunakan aplikasi yang berkenaan. |
|  | Den komplette brukerhåndboken er tilgjengelig på et webområde. For å få tilgang, må du skanne QR-koden nedenfor ved hjelp av en dedikert applikasjon. |
|  | De volledige gebruikershandleiding is beschikbaar op een website. U kunt de handleiding bereiken door de QR-code hiernaast te scannen met een geschikte applicatie. |
|  | Kompletna instrukcja użytkownika jest dostępna na stronie internetowej. Aby uzyskać do niej dostęp, zeskanuj poniższy kod QR przy użyciu dedykowanej aplikacji. |
|  | O manual do utilizador completo está disponível num espaço web. Para aceder, queira digitalizar o QR code seguinte com a ajuda de uma aplicação dedicada. |
|  | Celá uživatelská příručka je k dispozici na webu. Pro přístup k ní oskenujte níže uvedený QR kód pomocí specializované aplikace. |
|  | Versiunea integrală a manualului de utilizare este disponibilă pe un site web. Pentru a-l accesa, scanați codul QR de mai jos cu ajutorul unei aplicații dedicate. |
|  | Полное руководство пользователя доступно в Интернете. Для доступа просканируйте приведенный ниже QR-код с помощью специального приложения. |



Potpuno korisničko uputstvo je dostupno na vebu. Da biste mu pristupili, skenirajte QR kôd u nastavku pomoću namenske aplikacije.



Celý používateľský manuál je dostupný na internete. Aby ste sa k nemu dostali, naskenujte QR kód nižšie pomocou na to určenej aplikácie.



Celoten uporabniški priročnik je na voljo na spletnem mestu. Za dostop do njega skenirajte spodnjo kodo QR z uporabo namenske aplikacije.



Den fullständiga handboken finns på en plats på Internet. Skanna QR-koden nedan med en lämplig app för att få åtkomst till den.



มีคู่มือผู้ใช้ฉบับสมบูรณ์อยู่ในพื้นที่เว็บ เพื่อเข้าถึงข้อมูล กรุณาสแกนรหัส QR ด้านล่างนี้โดยใช้แอปพลิเคชันเฉพาะงาน



Kullanma kılavuzunun tamamı internette bulunmaktadır. Kılavuza erişmek için, QR kodunu uygun bir uygulama kullanarak taratınız.



Повне керівництво користувача доступно в Інтернеті. Для доступу проскануйте наведений нижче QR-код за допомогою спеціального додатку.



Cẩm nang hướng dẫn sử dụng hoàn chỉnh hiện có trên không gian web. Để truy cập, vui lòng quét mã QR bên dưới bằng ứng dụng chuyên dụng.





Essilor International
147, rue de Paris – 94220 Charenton-le-Pont France
www.essilor.com